



「躍市休」為加拿大最大之香煙

行發貨雜生萬廣

236 PENDER STREET EAST Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

本公司現因適應僑眷與各界之要求特擴充西人伙食罐頭部份貨品齊備...

記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE 75 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone MA. 9743

- 新到水貨 菜米瓜仁 白肉茨菇 雪白蘿白米 桂林馬蹄 芥菜白菜米 沙坪粉葛 芥蘭松好米 南雄生羌 荷豆長豆米 佛手白果 紹菜莧菜米 紅芽芋仔 莞茜青葱米 檳榔芋仔 苦瓜絲瓜仁 檳榔芋頭 毛瓜冬瓜仁 大宗五十磅唐山發菜綠豆平批

司公限有豐廣

KONG FONG CO., LTD.

Tele Phone Pacific 2478

242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

- 祖國貨品 地道藥材 各式美酒 絲苗新米 樣樣齊備

到新

魚咸貨雜幫大

暹南經濟中心合艾

然而馬來亞樹膠產子 眼見膠業大可經營 於是到合艾創設分行...

新聞外的新聞

民族食之奇異物 泥及黏土 蟻蟲或刺刀片 蟋蟀與臭蟲 所有均為一些民族視為好食物者...

鳴謝

謹啟者本黨社於四月廿日舉行新樓落成典禮典禮由我黨各級黨部...

薩鎮冰病逝福州

北京訊 中國人民政治協商會議全國委員會委員 中央人民政府人民革命軍事委員會委員 福建省人民政府委員 海軍前輩薩鎮冰先生...

沙市加寸民治黨

- 沙市加寸民治黨 金壽打民治黨 謝社 片市左珠民治黨 謝社 謝社 謝社...

雲天生堂

HING SANG HONG 362 Powell St. E. Vancouver, B.C. Canada

五蛇追風膏料二元 育龜大力丸 來函照錄 薛慶慶醫師大鑒敬啟者昨收到貴號之育龜大力丸...

南聲公司最新唱片

- 梁無色 梁無相唱 拆散並頭為二只 李錦昌 朱麗唱 謝相 二只 蔡健忠 謝相唱 謝相我愛 二只 江平獨唱 若海情情 二只 蘇滌凡 蘇紫唱 漢宮殘夢 二只 梁珠獨唱 妹妹你負我 二只 朱頂鶴 朱紫唱 二隻現形 二只 梁珠 白楊 長春花 二張 何麗芳 鳳閣香蝶 二張 梁麗波 英麗唱 光棍烟絲 二張 洗幹持 李慧 上林苑題詩 二張 梅萍 瓊樓引鳳 二張 廖志偉 伍木蘭 欄欄改青心 二張 黎翠霞 洗劍動魂 未央宮 二張 音樂片 襄王會 柳堤歸 二張 綺羅春夢 小明星 橫財到手 何大優 小飛紅 桃花送樂 白駒榮 謝蘭卿 風雪訪情情 何非凡 秦小梨 絕代鴛鴦 洗幹持 伍麗嬌 雷 陳錦棠 芳艷芬 漢武帝夢會衛夫人 薛覺先 芳艷芬 電話 PA. 1813 HO Y'S 450 Main St. Vancouver, B.C. 馬開錫電器行

髮絲司公活聯

LINWOOD COMPANY 106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

女服部 本店聘有女店員專招待 請來本店當面為服務 羊毛長短襪時外衣及一切 日常用品俱備 男服部 羊毛長短襪時外衣及一切 日常用品俱備 羊毛長短襪時外衣及一切 日常用品俱備 衣各種用品應有盡有 中國部 專辦中國顧繡絲髮絲巾男女 袍睡衣瓷花樽水松木畫一切 送禮佳品 製造部 專製白衣服說衫工衣牀布

周新和翁 在域宴謝親友

域埠訊：為其親友與周新和翁
四月十日，為其親友與周新和翁
姻翁次女公子啟，在雲埠舉行結
婚禮。域埠親友，紛紛致賀。遂于
本月四日，來域設請于晉興酒樓。
酬謝名親友。筵開十餘席。赴請中
西人士百餘名。首由周逸致詞祝
賀。隨由周新和翁，代表交與醫院
樂助中華醫院經費。即由交與醫院
主任梁梅舫牧師接收。梁牧師演講
。盛稱新和翁，宴會不忘慈善。多
謝周君樂助中華醫院經費三十元
之美意。繼由該埠名律師麥乾那，
備述新和翁聰明好學。遂有今日良
好家庭。令他增光不少。(因周新
和君，早年受業于麥乾那之門，為
他得貴弟子)。盛贊中國文化精遠
。其兒女能承父母垂訓。即今所
表現者。新和君實係教育有方。新
郎畢業不詩大學。現為政府聘用。
若非傑出人才。曷克臻此。新娘賢
淑美麗。堪稱匹配。殿由新翁用中
西語答謝賓客。演畢。由新和翁偕
新婦輪席敬酒。隨後新家姑偕新姑
輪席敬茶。各親友亦舉杯向新翁姑
新人等祝賀。直至八時散席。誠盛
會也。

中共檢查西藏郵件

印度。葛倫維爾時報電。昨
接來自江孜之報告稱。佔駐西藏之
中共。現實施郵政檢查。兩名衛兵
在近江孜之橋看守。搜查所有快遞
信件及用印鐵路之商賈。
華人衛兵并會兩度搜查印度郵
包。但駐江孜之印度商業代理將此
事報告其政府時。此項措施即告終
止。

三千華生留學美國

紐約電。國際教育學會昨日報
告。在美國大學及獨立學院肄業之
外國學生。其人數之多。已創立一
新紀錄。
該學會與外國學生友誼委員會
舉行調查。得知在本國及別地之學
生。統逾一萬之數字。與去年者相
比較。至少增加六百。
在此間留學之學生。最多者係
來自加拿大。中國及西德。由亞洲
。近東及非洲前來之學生。其人數
增加。實打破以前紀錄。近三千名
中國學生。在華已兩年。因目前
情勢。不能回國。
該學會稱。在本國之外國學生
。代表投資七千五百萬元。如旅費
。旅行及食宿等費用。幾有過半屬
獎學金學生。其求學款項。係由其

英女王移居白金漢宮

倫敦。合眾社電。英女王伊梨
莎伯二世。昨偕其夫婿愛丁堡公爵
。離開克拉克羅斯巨廈。遷入白金漢
宮居住。
迨至工人之搬移工作完竣。愛
丁堡公爵即召集廿六人之委員會。
舉行第一次會議。磋商女王明年六
月二日在韋斯敏斯德禮拜堂舉行加
冕式之詳細計劃。
與通常習慣相反。彼等却請母
后伊梨莎伯及公主馬格烈仍留居宮

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL

館儀殯魂喜見

本館設東喜市定街壹二
三五號多年。代理殯殮
事務。富有經驗。華友
有事委託。當以萬分誠
意奉候。如有事面商。
請隨時打電話。二一六
九四〇號。即放車接送
或派員至府上接洽。
本館舊年由麥君氏接管
。代理中西喪事。凡二
十餘年。本館代表應利
氏為殯殮專科大學畢業
生。前創殯儀館于東佐
治街三百號步落。與華
界有多年交情。

新亞旅社

HOTEL SUN AH

(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本社在華區
房間空氣足
床褥日一換
暖氣與熱水
各界來住宿
久留由車便
寫輪船車票
請留心光顧
司理關邦健謹啟

列必珠民治黨春宴鳴謝

四十一一年經費芳名

李漢生 葉以德 每五元 余己酉 溫振燧 梁樹邦夫人
鄭家棟夫人 曾傳忠夫人 李瑞庭 丘煥謙 李臻
黃世培 每三元 陳 景 周 洗 朱廣運 甄德盛
每二元五 梁應利 梁學朝 甄德盛 李雨帆 周家樵
丘秀秀夫人 丘秀秀夫人 司徒俊權
雷學振 余玉和 馬恒媛 梁經聆 保安館 每式元
謝衡石 李炳華 每壹元五 關崇拔 溫世祥 鄭漢洋
陳炳榮 每壹元



精補精

多謝一功一效一靈
何後一功一效一靈
小便一功一效一靈
氣力一功一效一靈
選方一功一效一靈
都京一功一效一靈
服了(精補精)
功效猛如鷹
今年又添丁

專治腎虧精虧陰虛疲
神短氣弱血虛夜夢滑
不寧婦人呆滯不寐後
肚痛等症功效神速
諸君購時提防假冒
代理 廣金源 輔行 茂利
廣萬生 國信 萬育

Viaduct Drug Store

Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是著名號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗非林及晒相
緬夾佐治街德亞德藥房啟

周愛權

精較各種時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MARine 5938

美服八折

種種男服靚及
齊備

巴陵頓男服店
BARRINGTON LTD.
339 W. HASTINGS ST.
Vancouver, B. C.



TEMPLETON'S LTD.

5 Colborne St. Toronto, Ont.

旅加華僑用過蓋布頓風濕丸。
均知其效。此丸專治風濕。骨
痛。腰。足。腎。背等神經痛
諸症。凡患此症者。立即請試
用。免受痛苦。各藥房及雲
埠中華。均有代售。價
目六毫。一元二毫
及五元。五元庄比壹元二毫
五多六倍。

東廣麵粉

NIFTY NOODLES LTD.
374 Powell St.
Vancouver, B.C. PA. 8850

淨全粗西
干蛋細洋
麵干麵麵菜

萬育堂

MAN YUCK TONG CO.
P. O. Box 1154
544 Fisgard St. Victoria, B.C.

酒藥種各威利水玉豐岐售代
選辦祖國雜
貨參茸玉桂
熟藥著名中
西藥品接製
各種丸散盒
裝蛤蚧補茶
磅裝鮮明藥
片不論零沽
批發取價格
外克己
電話 E. 8121

介紹補腎救世良友

腎為命門之本。苟不及時。則則青春
失。常。容。憔悴。虧。虛。百。損。尤。其。是。百。病
從。生。本。堂。有。見。及。此。特。製。參。茸。三。鞭。補
腎。丸。專。治。陽。痿。精。稀。血。氣。衰。弱。腰。酸
痛。耳。鳴。陽。事。不。舉。堅。而。不。久。諸。般。虛。症
服。之。定。然。神。清。氣。爽。助。男。女。之。興。趣。誠
為。唯。一。補。身。之。妙。藥。也。每。樽。定。價。壹
圓。七。五。加。稅。五。先。寄。買。者。自。理
照。常。接。製。丸。散。快。捷。妥。當
林。福。臣。授。男。專。醫。跌。打。一。切。外。科
雲。埠。廣。濟。堂。啟
Kwong Chai Tong Co.
92 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

號安均理代總西加駐務客東遠船輪統總國美

愛屏林馬號安均
坤炳余德均馬
Quon On Co. Ltd.
254 1/2 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TEL. (PA.) 1025

社行旅昌同利
Marwon Travel Service
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

馬遜修傢私製造廠

常有大小衣櫃及寫字檯出售
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. T.A. 3468

滿地可銀行

BANK OF MONTREAL

每日只費兩銅仙
可租一滿地可銀行
保險箱為你貴重物
之安穩
在避火的鋼庫之箇
人保險箱。你可放你
之貯蓄。要契。券。及他
種貴重文件。而無盜
賊水火之虞
你之簡人保險箱。無
別處能比之。安穩
又無他等保險。能比
之低廉
滿地可銀行。加國第
一銀行。自登八零七
年以來。曾與各界人
士。接洽矣

MISS ALLENA CHONG

Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號 街東
電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險。汽車意外
火燭。燕梳等
僑胞如有委
託。竭誠辦理
服務週到

裕給公司

YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 1155
VICTORIA, B.C.

祖國貨品
菜瓜鮮
備俱樣樣

司公貨國利茂

MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 1164 VICTORIA, B.C.

特約代理
永利威
各色藥酒
新辦到
糯米酒
送贈美人日曆牌

4X

請常食美
味優越之
各種麵粉
市嘜麵粉

Canadian Bakers Ltd.

Lux Theatre

院戲斯樂

即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映歌時畫片

BROADWAY HOTEL

Hastings & Columbia, Vancouver, B.C.
TELEPHONE PACIFIC 3446

歡迎隨時到雲市觀光
請留宿最時代之
布律委大旅店
傢私全部新裝。升降有機代步。
房間電話傳達。音機聽取新聞。

舖金盛美

十足金業首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡 司理鄧滿隆啟
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B. C.

未老先衰
是否無精神無胃口?
此是最新之壯精補腎
藥丸 Testosterone
百粒十六元六毛五
若無貨品 可以代購

暹南經濟中心合艾(四)

周思來總理 聞訊後電令福建省人
民政府組織治喪委員會主持喪事

沙市加寸民治黨 企舉打民治黨建
權社 片市左珠民治黨 勸導民治

壯陽補腎
藥料五元

通訊

黨委儼如土皇帝 縣長下鄉宣威風

廣州通訊：中共三水縣委會委員兼三水縣長李宰，近被粵共黨政當局予以開除黨籍及撤職處分，並扣留查辦。其被控罪名為「思想腐化，妄自尊大，不務正業，荒淫墮落」。

據粵共當局宣佈，李宰是學生出身，一九三九年入黨，在國民黨統治時代，曾在游擊戰中頗為賣力，但自中共統治粵省後，即以功臣自居，胆大妄為，其所犯嚴重錯誤有如下述：

李宰自出任三水黨委及縣長後，他會不知恥地說「普三水之天下，皆李宰所屬」。區幹部會開時，他又說：「眾卿家有事敢奏，無事捲簾退班」。一九五〇年珠江地委曾派一個宣傳隊到三水縣協助工作，原應由宣傳部領導，而李宰却將它當作自己擺場面的「工具」，下鄉時到處帶着走。前呼後擁，當做「國從」，農民竊竊私議：「縣長下鄉真威風！」有守次，他下鄉檢查工作，地主所把持的假農會動員全村民兵迎接，警戒護送達拾多里。另一次他帶宣傳隊到某墟演戲，臨走時，全墟商店燃放鞭炮送行，其「土皇帝」的作風已進展到令人不能容忍的地步，而李宰却不以爲恥，反以爲榮。

由于李宰的濃厚的統治階級意識，成了徹頭徹尾的地主階級和資產階級在黨內的代理人，在農民運動中，他包庇地主惡霸，壓制農村

反封閉鬥爭，在市政建設上，他又嚴厲地鋪張浪費。（未完）

中山中共強迫漁民 獲魚勿外運

中山通訊：共方現正施行進一步控制珠江口漁民計劃，珠灣區之漁民協會會長二劉福已被扣留，控以貪污罪名。現押在澳門對岸之灣仔漁會內，可能在日間舉行公審。中共最近曾駛到鐵殼船一艘，在灣仔河面擱泊，凡漁民到「漁會」配米者，無不接到暗示，着以後將所獲魚類交鐵殼船收購，不許外運。同時巡河汽艇，已奉令監督由鶴頭海面迄白蕉海面漁船，將魚類運返白蕉淡水魚場，絕對不得走漏。偷運澳門，因此影響，不少漁船已逃去香港，甚至連共方最爲信用之漁會第二組組長周汀，亦於昨日舉家駕船他去，避免共方束縛。



MA. 4929
蘇杭雜貨俱備
奉即索函便印錄目

華人西醫

葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716
531 Main St. Res. PA. 8485

張邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 5510
193 E. Hastings Res. FA. 8522

趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053
16 E. Hastings Res. West. 1489-L1

陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824
628 Main St. Res. FA. 50891

梁廷魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934
426 Main St. Res. KE. 0636

黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709
221 Main St. Res. FA. 8841

華人牙醫

趙社現 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843
426 Main St. Res. N.W. 4749-R1

李達宸 Dr. D. S. Lee Phone: PA. 7059
193 E. Hastings Suite 108



ALTERNATIVE VOTING AND HOW TO MARK YOUR BALLOT IN THIS PROVINCIAL ELECTION

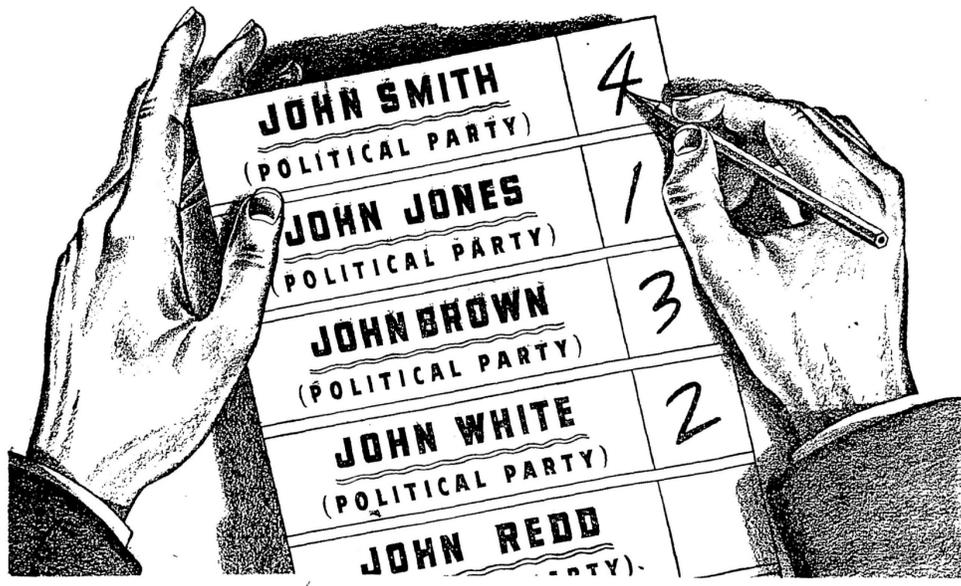
HERE'S WHY THE NEW SYSTEM IS BEING USED

The Voting system has been changed to enable every voter to cast his ballot for more than one candidate in order of his preference.

When you vote under the Alternative Vote system YOU GET MORE THAN ONE CHOICE. This will prevent any candidate being elected on a minority vote as has happened in the past. The candidate so elected in each riding will have received an absolute majority over all other candidates combined.

HERE'S HOW YOU VOTE WITH ALTERNATIVE VOTING

The Alternative Vote is as simple as the voting system used before only, instead of marking an X against your one choice only, you can mark 1-2-3-4 with your first choice as number one, your second choice as number two and so forth in order of your preference.



CUT OUT THIS MESSAGE FOR REFERENCE AND DISCUSSION.

Fred H. Hurley, Chief Electoral Officer
PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA

司公光電 ELRAD SERVICE

420 Columbia Ave. PA. 7623

器電整修門專

無線電器 留聲機
傳真機 電燈
鐘錶 鑲鑽
本公司設在哥林比亞街四百二十號
司理曾祖達

行銀梳打襟 THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

華友與本分行來往已多年矣。我們歡迎住埠外諸君隨時以華文或英文通信與本行磋商，一切疑問當盡力解答。

本行代客郵電匯款香港手續最簡便及妥當。

我們主張有公債票或其他貴重物件諸君，租買本行保險箱保存。

我們隨時願爲我新舊華客服務

卡技利達權社民國四十一年職員表

正社長 黃東文 副社長 黃寶森
正監督 林三合 副監督 勞宜文
正議長 周拔家 副議長 黃季章
正財政 黃季章 副財政 周校家
正核數 馬奕棠
正庶務 余如良 副庶務 周校家
正評議員 全體社員

錦錄民治黨春宴鳴謝四十一一年經費芳名

華僑號 梁榮德 每二元 趙景 阮榮 馬存 阮強 廖德 伍發
周開琳 李九升 馬祥 胡持達 梁海 胡維德 張昌 周龍影
梁述堯 李達聖 每二元 謝英 吳大 梁買 江聘 李錦 鄧叔
何合 李鈺文 每壹元 周榮灼 送啤酒一打

行發材藥貨雜發元 Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.

262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

大幫上市 永利威大糯米酒 各式藥酒

新到山唐發菜綠豆 發菜黃豆
馳名各絲苗米發行

域埠達權社民國四十一年職員表

社長 林鐵郎 副社長 劉洪浩
書記 吳其 曾傳濂
財政 黃榮蘭 鍾美錦
外交 楊北達 劉炳松
幹事 鄭秋仍 吳棟材
宣傳 胡忠信 陳安祥
庶務 馬心芝 阮才
核數 周寶芝 龔定榮
評議員 梁銓 鄭家滋
全體社員 陳福如 阮杰
庶務 譚榮添 周瓊

米好樣一的到辦次每 孖鐵孖 米等上省士貳 白雪·粒成·身長

MA HAT MA
AMERICA'S FINEST TEXAS PATMA FLOUR
庄磅百一庄磅十五
商洽列下與請情詳知欲
POWELL & CO.
163 W. Hastings St.
MA. 9033

陸聲

以義氣團結
以忠誠救國
以奮鬥除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Pressman in Canada Publishers Ltd.

雲想衣裳

海峽著 (五二)

我這才曉得我不能承認她是爾之新夫人。她實在是一個淫娃。爾之新夫人是小萍也。凡此種種。無疑是發於過度刺激。天佑固知之。不禁伸手擁她入懷抱內。低聲相慰曰：「小萍！爾情感不要過於激動。且待慢慢談來。」小萍忙從他懷內掙扎起。不接受他細意溫存。直直斥之曰：「爾尚有面向我呼喚。爾喚我是萍妹。當然以為我未嫁妻。然而。爾已另有妻室矣。重婚罪。爾當作何出洋妹之呼出時。內心又作何感想也？天佑曰：「負人負己。心虛早死。此際等同泥雕木塑。更無所謂感想也。而小萍曰：「爾如果是泥雕木塑則好矣。可惜爾不是泥雕木塑。而是到處留情之花心蕩耳。說罷。爾一低首。即又厲色曰：「其實我不必與爾再說許多閒話。只問爾今日何以處我足矣。天佑！爾將何以處小萍乎？其亦援先入為主之例。要我隨爾返家。低首責夫人之前辭茶罷去耶？抑若是不公。視我為暗往明來之姘婦耶？爾其速言。我自生來苦命。無福份嫁與人家為妻室。所謂薄命憐卿甘作妾。不必怨天尤人也。天佑曰：「小萍。出言何必尖酸刻薄至此。錯誤我固承認。但我從未有視爾為妾。為姘婦之心理。如存有此種不良心。勢將天誅地滅。落九泉地府。九世不能超生也。小萍又冷笑曰：「又何必作此無聊之誓。事實爾才有言。已與人諧眷屬矣。但我身上却留下爾。爾竟孽偷我不降格以求。則腹中塊肉。將墮地時。爾真有無冤無仇之痛苦也。天佑曰：「我誠向爾請求。大錯既已鑄成。則爾如何諒我。我至提。絕刀向我殺來。也無補于事。今日至聰明之做法。是在原諒一切之下。共同商討方法。凡事要講現實。情感衝動。不過一時之憤怒。今天除了是死去萬事皆休外。否則與其各走極端招徠無可排解之煩惱。實不如彼此同心協力。共創一個美麗愉快之前途之為愈也。」

戰爭乎？和平乎？

原著人：J.F. 杜爾斯 (五四)
譯者：余兆麟博士

都給削弱了。我們不想犧牲我們所關注的人的生命來削弱蘇聯的實力。然而。我們的責任不使世界各民族在思想上和在精神上弄得支離破碎。一如蘇維埃共產主義所期望的。它正在設法瓦解他們。它的消滅措施和間諜審訊就是最好的實例。匈牙利和明德里諾主教和伏格勒。保加利亞的基督教牧師和施浦勒。就已被毒害了。我們已經讀了他們招供他們所不會做到的事情。供詞。我們看得到。當個人給隔絕了一切正常的接觸。受到毒刑。聽到虛偽的宣傳的時候。他在思想上和在精神上的變化當會怎樣。正如施浦勒主教說。目的和結果就是「完全把你打倒。攫奪了你的意志或自尊思想。」

待學之事

第二十章：新技術

其至今天。共產黨的組織已是太龐大。太硬性和不健全的了。假如那些困難給發展了。它可能給摧毀的。這不說要武裝的叛變。人。民沒有了武裝。暴力的叛變是沒用的。其實。不祇徒勞無功。而且結果必慘重。因為勢必造成大屠殺。我們不想做蘇聯對波爾特軍領袖的波蘭愛國者的方法。來對被蹂躪的民族。他們由俄羅斯人煽動。起來反抗德國人。而蘇聯軍隊却袖手旁觀。目視他們給德人殲滅了。認為這樣可使納粹德國和自由波蘭

中華會館再斥省報

著者：黃文甫

本人再次鄭重聲明。新來者非是中國移民來加。乃係加拿大籍民之妻子。來時有等仍在其母親懷抱中。有等僅在學行時期。一律均是青年。在其年齡與政治無趣味時期。但動輒先生竟指謂「華區國家深信華青中有八成五抱共產觀感」。讀者認其文章為虛偽。極為顯明。但其指捏華人抱親共觀感。實係誣刺華人忠誠。華僑對此。極至憤怒。

趣味的數字

我們平日慣用「眼睛」或「一瞬間」來表示時間之快。據專家研究。眼睛開閉的速率。約等於一秒鐘行走十尺。這就是說。眼睛在一秒鐘內能走二千分之一秒。但這速率並不能算快。因為根據統計起來。一點鐘僅能走七英里。

春日醉

安民

郊外涼亭淡蕩風。聽來唧唧那鳴蟲。柳柔繞指條條綠。花豔搖情朵朵紅。多少蜻蜓隨點水。高低蝶蝶任飛空。醉人景物牽柔意。歸去漫勞海上鴻。

步文彬先生原韻

安民

蕭開無事隱青山。寡慾還須吃素餐。安樂身心人增壽。不凡氣骨學浮關。其二
明心佛子斬情關。蓮座皈依世慮刪。古寺鐘聲醒曉夢。原來都是警癡頑。

賦(世事)一首

印度伽藍

紛紜世事亂時多。南北而今議不和。孺子披星忙跑避。老儒負世費吟哦。莫非天意惹生劫。遂致人間得脫離。晚年歲月樂中過。希望于文化玉帛。

黃漢經紀事務所

填報工商入息稅紙
解決：入籍移民事件
整理：生意數目部記
各種保險，營業買賣

味精

天廚味精廠出品
各商號均有發售
蘇杭車衣

永隆雜貨公司

WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C.

專營合時瓜菜
祖國雜貨水貨
鮮肉金豬火鴨
精製臘腸臘鴨

合益公司

HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.

精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤行
臘肉鴨片肉
新到花生油鹹蛋生薑上市

曹統新藥行

C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 四兩庄六元
鹿耳耳聾丸 四兩庄六元
牛黃消核丸 四兩庄八元
男子七疝丸 四兩庄六元
消粒解毒丸 四兩庄六元

英華公司

Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.

蘇杭車衣

安樂銀行

Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
VANCOUVER, B.C.

本行承接香港滙兌
無論郵滙電滙快捷
妥當并有保險箱出租
貨歡迎新顧客到來

曹統新藥行

C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 四兩庄六元
鹿耳耳聾丸 四兩庄六元
牛黃消核丸 四兩庄八元
男子七疝丸 四兩庄六元
消粒解毒丸 四兩庄六元

中華會館再斥省報

著者：黃文甫

雲想衣裳

海峽著 (五二)

趣味的數字

我們平日慣用「眼睛」或「一瞬間」來表示時間之快。據專家研究。眼睛開閉的速率。約等於一秒鐘行走十尺。這就是說。眼睛在一秒鐘內能走二千分之一秒。但這速率並不能算快。因為根據統計起來。一點鐘僅能走七英里。

春日醉

安民

步文彬先生原韻

安民

賦(世事)一首

印度伽藍

戰爭乎？和平乎？

原著人：J.F. 杜爾斯 (五四)
譯者：余兆麟博士

待學之事

第二十章：新技術

國內新聞

桂共幹惡化

違法亂紀 妄自尊大 姦淫邪盜 無惡不作

食污成性 崔裕興一九四九年六月入黨... 一九五零年轉入地方工作...

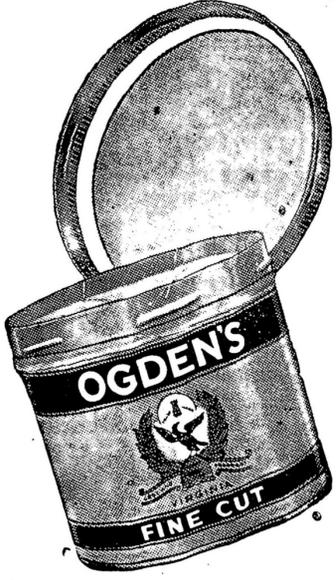
均遭扣押清算

中共在「三反」「五反」下 數百人被判監獄人滿 中山縣 中山在「三反」「五反」...

華新書局

英文成語八千句 五毫五 唐詩音韻增訂英華全書壹元九毫五...

NEW "SEAL-TITE" LID 蓋氣密新 烟捲使可 明鮮絲烟



中和公司 CHUNG WO HONG CO. Phone MA. 9612 237 Powell St. Vancouver, B.C. 祖國雜貨 油米茶糖...

承接裝修電火工程 溫哥華 82 Pender St. E. Vancouver B.C.

贈券 平安茶 贈券不取分文... ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

頭暈身熱 唯用家 平安茶 攝影大家周耀初先生證明書...

THE ROYAL BANK OF CANADA 支行位於舖街夾市定街 本行接駁香 港匯單。莫 論郵匯電匯...

BAMBOO TERRACE 155 PENDER ST. E. Vancouver, B.C. Phone MA. 1935 竹林餐館 雲瑋著名...

紐電派大旅館 NEW EMPIRE HOTEL 122 Hastings St. E. Vancouver, B.C. 本館在喜士定街...

醫生黃基靄 地址：跑馬街三百四十六號 電話 Marine 5995 暗市黨長壽店...

雲埠伊頓公司 THE T. EATON CO. LIMITED BRITISH COLUMBIA CANADA VANCOUVER 君在伊頓百貨公司交易...

精裝 冷熱水甌 NORTHWEST SHEET METAL LTD. 2770 E. Hastings St. H.A. 2933

OWL DRUG CO. 舖材藥路澳 聘有華人店員在喜市定 夾街街服務支店在喜市...

B.C. COLLATERAL 77 E. Hastings St. 專詩押舖廣告 頭月息納五厘 以後每月三厘

廣裕隆 KWONG YEE LUNG CO. 135 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone PA. 5652 鹹魚雜貨 抽油醬料...

成發藥行 SING FAT CO. 432 1/2 Columbia Ave. Vancouver, B.C. 參茸藥材 行總代理...

重新廣告 NEW WORLD ROOMS 176 Pender St. E. Tel. PA. 9035 Vancouver, B.C. 本旅館新入接手營業...

Chungking Chop Suey 178 East Pender St. Vancouver, B.C. Canada. Marine 1734 重慶唐餐館...

HARRY JAMES INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST. TAtlow 1377 新舊鄉里男女 人壽保險...

廣珍金舖 各種新穎中西首飾 各種著名手鐲袋鍊 Kwong Chin Ho Co. PA. 5816

WING WING CO. LTD. 458 Hastings St. E. H.Ast. 3041 Vancouver, B.C. 各種紙料平沽 本店常有各種紙料...

吳國華辦事處 保險排舖及賠償辦法能 細微解釋 小殮館及伙食舖出賣...

社論

東西德重整武裝

自從里本斯會通過了歐洲計劃。這計劃包括：(一)以歐洲各國軍力建立歐洲軍。預算於一九五四年夏季編成四十三個師。(二)成立歐洲防務局。按普里溫計劃。并設立超國家的歐洲會議。以決定各國的軍事事務。(三)歐洲軍預算由參加國在共同預算下分攤。并通過本年內西歐的駐軍為五十個師。配備飛機四千架。這說明。歐洲防務的加強。不再是紙面的空計劃。而是實際上的行動了。

從前法國反對西德參加歐洲軍。而德國本身也不願參加歐洲軍。現在這些障礙已一一掃而空了。西德軍。已經被說服了。西德參加歐洲軍的決定。已在里本斯會議。順利的通過。嚴重的國際局勢。已迫使西歐國家。更趨團結。蘇聯一向以扶植西德為主。而計劃分散西方的民主陣線。

在這德國投降後。悠久的七個年頭。東德管區。經過蘇聯的嚴密之共產措施。已成為蘇聯的衛星。而變為共產化的國家。它的人民思想別向了。它的武力也漸恢復強大了。

據昨八日那天柏林的合眾社電報說。東德共產黨的首要。昨天在蘇聯佔管區舉行慶祝蘇聯陸軍從納粹手中解放東德人民七週年紀念的大日子。拍電給予蘇聯總裁史達林。報告那東德軍已建軍。恢復武裝。準備保衛蘇聯。抵抗敵人侵略。他們寄發史達林的電報內容。并保證東德共和國。將繼續為統一整個德國而奮鬥。但必須具有充足武力。以抵抗侵略。

查東德共和國總統托克。在「五一」勞動節演說。曾指出西德將與西方聯軍簽訂和約。并參加聯軍的西歐國防。那末。東德軍將保衛本身的武裝。重新加整。東德現時約有武裝水陸警察六萬人。東德宣傳部長伊士拉。并指責西方特務在東德蘇聯區活動。

又據柏林新聞社消息。東德總理受蘇聯指揮之命令下。已準備協助蘇聯。建築一處橫貫東歐的「史達林防線」。包含建立無數亞威的飛雷基地及轟炸機機場。

以上消息。是柏林的東德高級軍事專家被召赴捷克會商軍事而洩露出來的。不管東德的恢復武裝的情形怎樣。在里本斯會議中。決定令西德編出軍隊十二個師。已授權阿丹諾總理照所定的計劃。編募軍隊。這是對東德和蘇聯以很大打擊。也是東西德武力的鮮明對照。

美被俘空軍之妻

駁斥中共

加省否連典那埠。八日統一社。今年正月十四日。駕車二六六號。由北平飛往。被俘之空軍機師約翰勃之夫人。昨日駁斥中共。謂中共自稱其丈夫自認參加放毒菌毒炸任務。可笑之極云。

據彼稱。中共當局。上星期日在北平中共電台。自讀其丈夫之自書。書中。已顯露馬脚。蓋自書中。其丈夫自認在今年正月七日及十日兩日。曾參加北平放毒菌毒炸。及舊年八月間。曾在東京參加毒菌戰術訓練班。但中共當局。大概未查明其丈夫。于舊年八月間。仍駐美國胡德尼亞省蘭利機場云。

加英締結商約

互換肉類

奧太瓦拾日加拿大社電。加拿大農業部長嘉那。昨日在下議院宣佈。按加政府新近與英國及新

可能取回約拾萬元。以償補救款。據銀行方面言。此則只可由債券補償短少。此會隨後。荷利被法官提到法庭。控以竊款之罪。彼現年五拾歲。已婚。有三子女。其年薪統計有八千五百元云。

蘇聯有八千報紙

莫斯科聯合社電。將于五日慶祝蘇聯新聞節。昨日報章刊登關於蘇聯新聞節。蘇聯現有八千報紙。其銷路共四千萬份。又有一千五百雜誌。均在蘇聯境內出版。

美通過新移民案

取消種族入籍限制。籍民外籍子女將可來美。美京電。下議院昨四月廿五日。以二百零六對六十八票通過華德氏之新移民與入籍法案。將現行者全盤修改。取消以種族為入籍之限制。任何種族之外人均可入籍。日本。印第尼亞。泰國及緬甸等國人不在此限。

此案大致相同之麥加倫案。亦已得上院之司法委員會批准。俟得上院通過。則兩院將派員協商兩案差異之點。再經兩院通過。即送交總統簽字施行。

華德案准美籍民之遠東民族配偶(夫或妻)及其外籍子女(如宋來或或來美未滿拾年在外國所生者。或一九三四年後所生而過十六歲之限未來美者皆認爲外國籍民)。與非遠東民族者享同樣權利。得以非難移民資格來美。(查目前前之美籍妻妻者)。(未完)

什貨瓜菜店出賣

本店地位適中。生意暢旺。每年生意超過六萬元。有兩年批。期滿續批。月租六拾元。今因人力缺乏。願將全盤生意出賣。有志營業者。請來面議。或由電話接洽。

Grandview Market
326 Grandview Highway
Burnaby, B.C. 6166

哀謝

先考許杜字希義李公府君不幸于五月一日丑時壽終正寢身後蕭條悲費無辜幸得同州會館執事暨林禮舉先生辦理一切事宜殯于七日出殯歸土蒙各親戚友好厚惠賜儀花圈親臨執紼素車送殯高誼隆情均感感此

孤子 謝 泣血稽顙
未亡人 鍾氏 泣血稽顙
惠贈人名 恕不稱呼
李 丁 新茂和 以時房 吳社怡
李 田 李 益 李 由 以時房
李 田 李 益 李 由 以時房
吳社怡 以上素車

銀行副總理

盜款四十萬被控

不七名員美聯社電。第一銀行及信託公司昨日。有一可靠之副總理。因企圖在股票市場獲得幸運。而盜用公款約四十萬元。該副總理名荷利。是紅十字會理事及前慈善會主席。據彼稱。但因投資於股票市場。及放款與不良之冒險事業。被對董事局之會議。余

域多利中華會館

民國四十一年度職員
主席 李業森 副主席 趙安國
書記 李王孫
監事 趙安國
總理 李炳如
副總理 徐秩燕
交際主任 黃保華
宣傳主任 馮炳煥
宣務主任 雷惜餘
學校財政 李惠賢
醫院主任 梁梅舫
醫院財政 馬炳輝
委員 李業森 李惠賢 胡維堯 趙安國 林灼如 黃保華 馮炳煥 雷惜餘 馬炳輝 趙樂民 周廣雄 謝長福 馮國材

華僑學校

董事長 雷惜餘
校長 李振雄
董事 馬 豪 余超平 李業森 關祝華 雷惜餘 徐秩燕 雷裕益 黃保華 李毓芬 周廣雄 李惠賢 謝長福 盧金生 袁臻榮 馬寶傑 方奕奎

中華醫院

主任 梁梅舫 幹事 周如貞
監督兼醫院 杞和醫官
書記 李王孫
財務董事 馬炳輝 幹事 胡維堯
董事 見中華會館委員

哀謝

先考許洪字崇實新會仙洞鄉廖公府君痛於民國四十一年五月四日病終于雲埠西人醫院積閱壽五十有六歲不孝等遠居祖國聞耗悲慟不得親視含殮禮禮成服切哀崇實家叔代為料理喪事經于同月七日在暗市黨親儀館出殯歸土安葬于華人墳場荷蒙各兄弟親友惠贈儀花圈并親臨執紼素車致送高誼隆情均感感此

孤子 謝 泣血稽顙
未亡人 楊氏 泣血稽顙
惠贈人名 恕不稱呼
鄭勝三元 廖勵式元 崇回堂元 馮均活 廖勵壽 全花閣 武成堂 素車 雅雲房 馮均元 花圈 宏燕 崇峻 崇實 花圈素車

哀謝

先宗長周公奕美府君壽終于四月廿日下午三時扶柩出殯安葬于本埠活部墳場叨蒙宗親戚友世鄉誼惠贈儀花圈親臨執紼素車隨行高誼隆情均感感此鳴謝

隆儀龍錫 恕不臚列
治喪處 周興盛 徐壽南謹謝

馬文仲會計師
ANTHONY W. MAH
Accountant & Auditor
各種會計
商業簿記
入息呈報
申請入籍
移民手續
定章東亞九三
號五樓五一三
號房(上落有
升降機)
電話 TA. 3621
511 Ford Building
193 East Hastings St.
Vancouver 4, B.C.

士地地旅社
SCANDIA TRAVEL AGENCY
425 Hamilton Street
Vancouver, B.C.
代理輪船
代理飛機
專接來加新客
指導搭車入埠
入籍移民事件
遠處僑胞定位
尤表歡迎函商
忠誠服務快捷
機火車客務 華人代理黃祝齡啟

綺坡旅店
本旅店位近詩丁亞及大北兩車站
房舍雅潔空氣流通冷熱水常便
呼通到 ELMORE HOTEL
401 E. Georgia St. Vancouver 4, B.C.
電話 TA. 2871 經理黃祝齡

Golden Wheatol Co. (No. 2)
金牌麥精乙有立即提神健脾。補血之特效。每瓶現售五元。
患胃痛。氣痛。飽悶。消化不良。胃火過盛者請服金牌胃丸 (Golden Stomach Tablets) 功效神速。以後無戒口之麻煩與失眠之痛苦。五十五粒庄壹元。一百二十粒庄貳元。三百六十粒庄五元。
患骨節炎。風濕。神經痛。頭痛。背痛。肩痛。臂痛。脚痛。者服 (Golden HP2 Tablets) 金牌止痛丸。可以立即止痛。一百粒庄二元。
以上各藥 懇請致函房及各藥房均有出售

哀謝
先宗長周公奕美府君壽終于四月廿日下午三時扶柩出殯安葬于本埠活部墳場叨蒙宗親戚友世鄉誼惠贈儀花圈親臨執紼素車隨行高誼隆情均感感此鳴謝

隆儀龍錫 恕不臚列
治喪處 周興盛 徐壽南謹謝

又秘詩蒸酒 秘詩寶沙富
公司名產 加拿大威士忌酒
B C RESERVE
或周非並白售此
載登所府政省特

注意
Pitman Optical
文匹
舖鏡眼
J. J. Abramson
I. F. Hollenberg
眼驗
家專鏡配
地址
734 Granville St.
層下地
Vancouver Block
MARINE 0928
鏡眼製配
備俱色色

美昌公司
Mee Chong Co.
154 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
本店專營 合時瓜菜
代理各號臘味火肉
諸君留意光顧特別歡迎

代東
本總公所謹訂於五月十八日(星期日)下午二時舉行成立第三十三週年紀念典禮敬治潔茗饗衆同日下午五時半假座新華僑酒樓權宴屆時統請
北美各埠馬氏公所暨伯叔昆仲姊妹等貴臨指示禮儀曷勝榮幸
凡七十歲以上之耆壽十五歲以下之男女幼童一律歡迎參加宴會免收席金統請預向各處總會報名以便招待爲荷
駐雲哥華旅北美馬氏總公所同敬約
Maha Society of North America
139 F. Pender St. Vancouver 4, B. C.

印務局招頂
本印務局機器齊備生意向來極富現因人力缺乏不能兼顧是以迫要犧牲倘有僑胞欲營此業者請來跑路街中和行公司一問便知
永遠印務局啟

黃宏燕保險事務所
FUNG WONG INSURANCE AGENCY
416 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
代理人壽燕梳
樓宇保險
實業買賣
代接廚什板紙園工
代填入籍移民表
新到古今小說雜誌
學校課本文字字帖
借札作文日記歌集

WASHINGTON HOTEL
177 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. 電話 PAcific 0540

最接近華區
華盛頓
大旅館
新人接手營業
房舍雅潔通爽
樓上落有升降機
歡迎僑胞光顧
雲埠喜市定街東
壹百七拾七
華盛頓旅館啟

西藥房
李廉
專配西藥
舖街四四號電話 TA. 8715

國內新聞
及組織幹事。對紀效章。崔裕興錯
不進行批評。採取自由主義

STRAND THEATRE
600 WEST GEORGIA ST.

PORT OF A THOUSAND ADVENTURES!

HONG KONG

TECHNICOLOR
Starring REAGAN Rhonda ELEMING
Ronald BRUCE MARION MILLER LOWELL GILMORE
NIGEL BRUCE MARION MILLER LOWELL GILMORE
DANNY CHANG WEL LIN
Written by the Screen by WESTON MILLER



香港

五月十日起放映一星期
驚人顏色巨片描寫香港
的冒險陰謀故事內容為
一美國兵士與美麗少年
傳道者及一中國青年因
爭取一中國偶像而致三
人發生鉅大危險而為大
觀請早臨場勿交臂失之

瑞春源名茶

請飲 瑞春源茶庄派有專員常駐產
茶地區搜羅名巖特產地道香
茶兼聘名師加工焙製潔淨芬
芳適合衛生有口皆碑茲為發
揚國粹向外推銷所有出品均
依美加入口法例保證妥當
中外各大商店均有發售
舖在香港德輔道西三〇四號

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B. C.

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到大宗 源源上市
貨發行零沽 價錢相宜
(加國總批發張家濟藥酒招商代理權優待)
中國經理有限公司代理燕梳實業
生意買賣交易并契約人籍移民事宜
附設利僑大旅店招待來往客商
僑英行辦莊 接理匯兌 進出口貨
舖在香港永和街八號 電話二四四二五

大幫新貨批發零沽

江西各款瓷器碗碟 福州美術油畫女紙傘
男裝白紙扇 彩竹骨紙扇 花彫骨綢女扇
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
57-59-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: P.A. 6023
中國藥材部電話: P.A. 〇六七〇
門沽部電話: P.A. 〇六七〇

全僑斥駁省報委會

星期日下午八時開會
雲南西人省報。於去月初旬。連日抨擊華人。當時被中華會館反駁。該報允為更正。但事未果。行會館上週召開全體大會。公推簡國安、黃淵偉、馬榮騰、伍澤濂、周衛全、劉光銳、梁耀光、司徒捷、黃文甫等為委員。擬法應付。昨九日省報編輯部。用電話通知黃文甫。請雙方派代表下週開會談商。和平解決。該委員會。乃定期於本月十一日(即星期日)下午八時。在中華會館召開會議。統籌各委員依時出席。共策進行云。

隆鎮同鄉會演戲訊

雲南中山隆鎮同鄉會。近以鄉僑眷念鄉誼。頻頻入會藉以聯繫鄉親。該會同人。為追懷前人創立斯會之艱辛。與使會務繼續進展起見。定於五月廿四日下午一時。舉行慶祝第一週年紀念大會。並定於五月廿五日上午十二時。假市中的戲院。教請本埠清韻音樂社表演粵劇。以資助慶。聞有三幕名劇。一為新編大鬧梅知府。該劇乃家庭倫理。哀艷悲苦。警世佳劇。一為五郎救弟。該劇乃允允允武。又忠又孝。著名好劇。曲史維風古舊。劇情實是新奇。能陶醉觀者心靈。豈為什林祭塔。斯劇雖屬神怪。惟其離奇變幻。詞曲雄麗。表情細膩。談諧百出。諸多唱作。洵是神話劇之佳作。且清韻音樂社演員。藝術超羣。聲色俱備。定有精彩之表演。屆時定有一番熱鬧。至該會此次演戲。得各會員慷慨解囊。鼎力助勸。前經在報端發表。現繼續捐助者。容再報云。

明日電戲兩悲喜劇

花紅樓與美人恩

雲南文化影片社。定本星期日。隆重獻映兩大悲喜劇。先映古裝文藝。哀艷。動人肺腑的大悲劇。花紅樓。一劇舞台且考究。主演從前大劇中。不特暴露封建社會的產物。大家庭制度生活底殘酷。不合理。獨裁。專制。迫害與荒淫無耻的內幕。同時指示你應如何做人。應如何才獲得到人的生活與幸福。芳艷芬在本片中。不但發揮她底演技天才。而且她那副獨創聲的芳腔。也被盡地利用。的確是近代大反映社會的豈。套古裝成助的悲劇。繼續演藝。

林李聯婚嘉禮誌盛

雲南新嘉坡酒樓林德禮第四弟。與李保森第三妹月瓊女士。昨五月七日晚七時半。假座華人協和教會舉行結婚禮。中西親友參加觀禮者數百人。鳴謝相周永彪。女婿相李月瓊。李保森携同新娘。在劉寶蓮女士奏迎婚曲。音韻悠揚中。招待員陳和。關權領導。緩步入禮堂。周禮師主持證婚禮。禮式隆重。禮畢。拍照。九時齊到新嘉坡酒樓慶會。劉光銳君宣佈。劉仲平君領眾舉杯。向新夫婦祝祝前途幸福。新郎答謝。光銳君旋讀祝電。舉行跳舞大會。殿以茶點等。至午夜盡歡而散。又八日晚六時在新華酒樓筵開四拾席。酬謝親友。由佐然父老。代為宣佈宴會旨趣。後則新嘉坡輪船敬酒敬茶。賓主極為洽洽。至八時乃散席。

市虎猖狂

又噬斃一西漢
住雲南鐵利街中西西人名卡片年者。昨晚約九時四十分。偕雙同伴在喜市定及片舍七街角過街。被沿喜市定街西行汽車撞傷頭部及內臟。因傷重。未及送入公醫院而氣絕。據卡氏被拋四五拾尺遠云。駕車者為住東佐街一零二七號西少。名屈臣。年二拾三歲。渠被控犯殺人罪嫌疑云。

喂喂僑胞機會到了

茲有華僑良好小咖啡店生意價值五千餘元現下賤價出售倘欲得此機會速由電話一問便是 HA. 6936

柏文招租

茲有柏文房出賃兩睡房。一廚房。一廳。最合我華人有家眷者住位阻治街東250號近唐人街不遠如有梓里欲租者請來治街東247一問便知

靚什貨舖仔平沽

本店地位適中生意暢旺因人力欠安乃從賤價沽之如有僑胞欲營此業者勿失機會
42B Robson St.

謝啟

啟者弟等奉命參加卡利中國洪門民治黨達權社新樓落成開幕典禮蒙黨社執事厚禮招待並蒙饗宴餐館崇義會梁裕昌叔父與各親朋戚友連日請宴請茶情深潭水義薄雲天銘感無既茲已公畢回埠隨行匆匆不克一一登門拜別謹致數言以鳴謝悃 並祝康健
王華進夫婦 林鈺郎
周朝鎬 廖造喜 林進傑
周玉生 李廷俊 陳秋霖
李希賢 同啟

駐加余風采總堂

鳴謝啟事

敬啟者。本總堂此次舉行新址落成一週年紀念典禮。叨蒙各社團。各親友。以及各地分堂。通訊處。與昆仲。或貴臨指導。或鴻詞獎飾。或惠賜珍品。或厚賜儀金。隆情高誼。感激莫名。除另印專刊刊列鳴謝外。謹登數言。聊申謝忱。諸維亮督是幸

什貨店實業出賣

街角什貨店生意連實業出賣。位於限制區。附近有學校。上等電力用具。廣闊地段。有住宿房間。生意暢旺。每月約三千元以上。取價壹萬六千元。隨時歡迎參觀與考察。
Mackenzie Grocery
4477 Inverness St. EA. 7728

哀謝

先宗兄諱松茂吳公府君痛於中華民國四十一年四月廿九日病終正寢享壽七十一歲經於五月二日在暗市完殮儀館出殯歸土荷蒙社團宗親友誼惠賜儀儀花圈親臨弔唁素車致送高誼隆情存存均感謹誌謝
三德書社同人謹謝
厚惠名列 恕不稱呼
民治黨全人車花圈 達權社全人車
花圈 達權社昆仲素車三墓碑花圈
英華公司花圈車 三德書社全人車
花圈 合勝號 吳經梅 全花圈車
吳厚活賢姊妹 全車花圈
周南山 幹芬 寶山 吳連全花圈
吳照光 吳社怡 蔡榮榮 翁榮熾
吳片生 蔡福盛 蔡榮球 蔡榮認
蔡榮和 吳在煊 吳在晉 吳存儉
吳榮良 吳在煊 吳在晉 吳存儉
吳英活 吳英銳 吳國萬 吳克鉅
吳英遇 吳國華 蔡榮大 全素車
花圈 贈儀拾元 振華聲劇社花圈
Ebel & Daniel Munro, Mr.
Mrs. Henry Fung, Hazel &
Archie Young, Mrs. Pryae,
True Resolation, Lodge 16
Ruvanna Chapter No. 10 How-
ard Chow, 花圈車 Mrs. Mabel
Nadine 素車花圈



店派之好

無別米能比
加拿大米備用頭等式
士省絲苗穀磨成此米
The Canada Rice Mills Limited

廣德隆公司大平賣

充滿適用貨品 諸君光顧
一律割價平沽 勿失機會

本總公所謹訂於五月十八日(星期日)午后二時舉行成立二十六週年紀念典禮謹具潔茗同日午五時半假座重慶酒樓設筵歡譚統請各埠
至德分堂三德書社暨叔伯昆仲諸姊妹姊妹屆時貴臨指示禮儀曷勝榮幸
Yilin Kong Shaw 43 Pender St. E. Vancouver, B. C.

黃堃地保官事務所
[任委院法等省詩卑]
承寫證 蓋印文件
買賣契約 股份合同
按揭租批 遺囑托權
專辦入籍 移民事件
代理大陸人壽燕梳公司
人生保險 最為重要
保障未來 儲蓄良法
兼理火燭。汽車。
偷竊。及各種燕梳
偷竊。及各種燕梳
QUON H. WONG AGENCIES.
NOTARY PUBLIC TRAVEL BUREAU INSURANCE
141 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
電話 PA. 1628 住宅電話 CE. 3202

新到 皇帝牌十
淨新絲苗
大紅灰蛋
唐山綠荳
盒裝補茶
和合銀針
英美銀針
廣生銀針
泰興有限公司謹啟
電話 TA. 1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
TAI HING COMPANY LTD.